

Termostato touch screen per controllo della temperatura ambiente (riscaldamento e condizionamento), domotica standard KNX, dispositivo di controllo della temperatura di classe I (contributo 1%) in modalità ON/OFF, di classe IV (contributo 2%) in modalità PID, interfacciabile con attuatore con uscite analogiche proporzionali 01466.1 per realizzare un termostato d'ambiente modulante di classe V (contributo 3%), 1 ingresso per sensore elettronico di temperatura 20432, 19432 o 14432 o sensore di temperatura filare 02965.1, 1 ingresso digitale programmabile, retroilluminazione a led RGB - 2 moduli.

- .F - con comando FAN-COIL a 3 velocità e proporzionale
- .S - con comando STAR per il richiamo di uno scenario configurabile
- .H - con comando MAKE UP ROOM e DO NOT DISTURB

Il termostato è adatto per il controllo della temperatura ambiente (riscaldamento/condizionamento) in impianti a 2 o 4 tubi e zona neutra (solo in impianti a 4 tubi), con funzione "boost" per attivare una seconda sorgente che consente di accelerare il raggiungimento del comfort termico desiderato. Può interagire con altri termostati e con un centro di supervisione (PC con software Well-contact Suite). Il termostato è provvisto di un display con retroilluminazione RGB e di 4 tasti per il controllo del set-point di temperatura, per l'accensione/spegnimento dell'impianto di termoregolazione e, a seconda del tipo di dispositivo (.F o .S oppure .H) per la specifica funzionalità che lo identifica.

CARATTERISTICHE.

- Tensione di nominale di alimentazione: BUS 29 V.
- Assorbimento: 50 mA, TP1-256
- Morsetti:
 - 2 morsetti (- e +) per il bus KNX
 - 2 morsetti per sonda di temperatura esterna (art. 02965.1 e 20432-19432-14432)
- Lunghezza massima del cavo di collegamento del sensore esterno: 60 m.
- - 2 per ingresso digitale privo di potenziale (SELV) con funzione configurabile.
 - Lunghezza massima del cavo di collegamento su ingresso contatto pulito: 30 m.
- Per gli ingressi utilizzare un cavo twisted con sezione minima di 0,5 mm² (art. 01890).
- Differenziale termico: regolabile tra 0,1°C e 1°C.
- Precisione misura temperatura:
 - sensore integrato: range di misura da 0 a 40°, ±0,5 °C tra 15 °C e 30 °C, ±0,8 °C agli estremi;
 - sensore esterno ausiliare: come sensore integrato. Oltre alla temperatura di funzionamento del dispositivo l'errore del sensore esterno ausiliario aumenta fino ad un max di 2,5°C @ 80°C.
- Gestione Impianti con 2 e 4 tubi.
- Riscaldamento, condizionamento con gestione della zona neutra (solo con 4 tubi).
- Pilotaggio tramite apposito attuatore di valvole caldo/freddo di tipo On/Off e di tipo proporzionale (0-10 V, 4-20 mA).
- Gestione fancoil (3 velocità/proporzionali, valvole on/off).
- Algoritmo di regolazione ON/OFF o PID selezionabile:
 - l'algoritmo ON/OFF è il controllo nel quale, al superamento della temperatura impostata aumentata di un valore di soglia (viceversa per il condizionamento), il riscaldamento viene spento per poi riaccendersi quando la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata.
 - il PID è un algoritmo evoluto in grado di mantenere più stabile la temperatura dell'ambiente e agisce accendendo e spegnendo opportunamente l'impianto in modo da risultare come un graduale aumento o calo della potenza termica (o refrigerante) dell'impianto stesso; ideale negli impianti a pavimento, l'algoritmo necessita di essere opportunamente calibrato in base al tipo di ambiente e di impianto.
- Funzione boost: comando di un attuatore ausiliario per velocizzare il riscaldamento o il condizionamento dell'ambiente.
- Funzione Mezza stagione: disponibile da supervisore solo per impianti configurati a 4 tubi, quando è attiva viene comandata l'uscita secondaria con i propri parametri.
- Ingresso per sensore esterno (art. 02965.1-20432-19432-14432) le cui funzioni sono le seguenti:
 - Sostituzione del sensore interno.
 - Media con quello interno.
 - Limitazione temperatura massetto.
 - Sola visualizzazione da touch screen.
- Funzione di gestione finestra aperta con gestione del ritardo in accensione e spegnimento.
- Dispositivo interfacciabile in modo nativo con sistemi di terze parti (sistemi KNX).
- Possibilità di utilizzare un offset per correggere la lettura della temperatura misurata in accordo con eventuale termometro campione in modo da compensare errori dovuti ad installazioni particolari (muro a nord, vicinanza a tubi acqua calda/fredda, ecc.).
- Visualizzazione dell'umidità relativa quando associato al relativo sensore (solo per art. .F e .S).
- Display retroilluminato RGB impostabile.
- Temperatura di funzionamento: 0 °C - +40 °C (uso interno).
- Classificazione ErP (Reg. UE 811/2013):
 - ON/OFF: classe I, contributo 1%;
 - PID: classe IV, contributo 2%;
 - con attuatore con uscite analogiche proporzionali 01466.1: classe V, contributo 3%.
- Configurabile tramite il software ETS.

Per assicurare un corretto funzionamento, è necessario accertarsi che l'alimentatore della linea BUS abbia il morsetto di messa a terra \perp correttamente collegato alla terra dell'impianto elettrico.

CONFIGURAZIONE.

La configurazione del termostato, dell'indirizzo fisico, dei parametri, del suo funzionamento, ecc., avviene mediante il software ETS.

Per tutti i dettagli relativi agli oggetti di comunicazione ETS, ai parametri e alla configurazione del dispositivo, si consulti il manuale Well-contact Plus scaricabile dalla sezione "Download -> Software -> Well-contact Plus" del sito www.vimar.com.

L'utente, mediante i tasti frontali, potrà modificare il set point di temperatura e la velocità del fancoil; la modifica di questi parametri forza il termostato in funzionamento manuale.



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione e la configurazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- L'apparecchio deve essere installato alla parete mediante il rispettivo supporto metallico, a un'altezza di 1,5 m dal piano di calpestio, in una posizione idonea alla corretta rilevazione della temperatura ambiente, evitando l'installazione in nicchie, dietro porte e tende, zone influenzate da fonti di calore o soggette al flusso di sorgenti a ventilazione forzata di riscaldamento/raffrescamento o influenzate da fattori atmosferici. In particolare si deve evitare l'installazione su pareti perimetrali o in associazione ad apparecchi che generano calore (es. regolatori o lampade).
- Il funzionamento del dispositivo non è garantito in caso di installazione all'interno di strutture/scatole con elementi metallici.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Direttiva RoHS. Norme EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000.

Regolamento dispositivi di controllo della temperatura (UE) n° 811/2013.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 - art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Touch screen thermostat for room temperature control (heating and air conditioning), KNX standard home automation system, class I temperature control device (contribution 1%) in ON/OFF mode, class IV (contribution 2%) in PID mode, can be interfaced with actuator with proportional analogue outputs 01466.1 to make a class V modulating room thermostat (contribution 3%), 1 input for electronic temperature sensor 20432, 19432 or 14432 or wired temperature sensor 02965.1, 1 programmable digital input, RGB LED backlighting - 2 modules.


- .F - with 3-speed and proportional FAN COIL control
- .S - with STAR control to recall a configurable scenario
- .H - with MAKE UP ROOM and DO NOT DISTURB control

The thermostat is suitable for controlling room temperature (heating/air-conditioning) in 2 or 4 pipe systems and neutral zone (only in 4-pipe systems), with the "boost" function to activate a second source that makes it possible to reach the desired thermal comfort faster. It can interact with other thermostats and with a monitoring unit (PC with Well-contact Suite software). The thermostat has an RGB back-lit display with 4 keys to control the temperature set point, to turn the temperature control system on/off and, depending on the type of device (.F or .S or .H) for the specific function that identifies it.

CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: 29 V BUS.
- Absorption: 50 mA, TP1-256
- Terminals:
 - 2 terminals (- and +) for the KNX bus
 - 2 terminals for external temperature probe (art. 02965.1 and 20432-19432-14432)
- Maximum length of the external sensor connection cable: 60 m.
- - 2 for potential-free digital input (SELV) with configurable function
- Maximum length of the connection cable on the voltage-free contact input: 30 m.
- For the inputs, use a twisted cable with a minimum cross-section of 0,5 mm² (art. 01890).
- Hysteresis: adjustable from 0,1°C to 1°C.
- Temperature measurement precision:
 - built-in sensor: measurement range from 0 to 40°, ±0,5 °C between 15 °C and 30 °C, ±0,8 °C at the extremes;
 - auxiliary external sensor: like the built-in sensor. Beyond the operating temperature of the device, the error of the auxiliary external sensor increases up to max 2,5°C @ 80°C.
- Management of 2- and 4-pipe systems.
- Heating, air conditioning with management of the neutral zone (only with 4 pipes).
- Operation via a dedicated ON/OFF and proportional type hot/cold valve actuator (0-10 V, 4-20 mA).
- Fan coil management (3 speeds/proportional, ON/OFF valves).
- Selectable PID or ON/OFF control algorithm:
 - the ON/OFF algorithm is the control which, on exceeding the set temperature increased by the threshold value (vice versa for air conditioning), the heating is switched off to then be turned back on when the room temperature drops below the set temperature.
 - PID is a sophisticated algorithm capable of keeping the temperature in the setting more stable and it works by switching the system on and off so as to be like a gradual increase or decrease in the system's thermal (or refrigerating) power; ideal for use in floor heating systems, the algorithm needs to be properly calibrated according to the type of environment and system.
- Boost function: control of an auxiliary actuator to speed up the heating or air conditioning of the environment.
- Mild season function: available from the supervisor only for systems configured with 4 pipes; when active, the secondary output is controlled with its own parameters.

- Input for external sensor (art. 02965.1-20432-19432-14432) with the following functions:
 - Replacement of the internal sensor.
 - Average with the internal one.
 - Scaled temperature limitation.
 - Display on touch screen only.
- Open window management function with delayed power on and off management.
- Device can be interfaced natively with third-party systems (KNX systems).
- Possibility of using an offset to correct the reading of the temperature measured according to a possible sample thermometer in order to compensate for errors due to special installations (North-facing wall, proximity to hot/cold water pipes, etc.).
- Relative humidity display when associated with the related sensor (only for art. .F and .S).
- Settable RGB back-lit display.
- Operating temperature: 0°C - +40°C (indoor use).
- ErP classification (EU Reg. 811/2013):
 - ON/OFF: class I, contribution 1%;
 - PID: class IV, contribution 2%;
 - with actuator with proportional analogue outputs 01466.1: class V, contribution 3%.
- Configurable via ETS software.

To guarantee correct operation, you need to make sure the power supply unit of the BUS line has the earthing terminal  correctly connected to the earthing of the wiring system.

CONFIGURATION.

Configuration of the thermostat, physical address, parameters and its operation, etc. occurs using the ETS software.

For all the details relating to the ETS communication objects and to the device configuration, please consult the Well-contact Plus manual available for downloading under "Download -> Software -> Well-contact Plus" on the www.vimar.com website.

Using the front keys, the user can modify the temperature set point and the speed of the fan coil; modifying these parameters forces the thermostat into manual operation.



INSTALLATION RULES.

- Installation and configuration must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device must be surface mounted using the respective metallic mounting frame, at a height of 1.5 m above floor level, in a suitable position for the correct detection of the room temperature, avoiding installation in recesses, behind doors and curtains, areas affected by heat sources or subject to the flow of forced heating/cooling ventilation sources or affected by atmospheric factors. Avoid in particular installation on perimeter walls or in association with devices which generate heat (e.g. dimmers or lamps).
- Device operation is not guaranteed if mounted inside structures/boxes with metal elements.

REGULATORY COMPLIANCE.

LV Directive. EMC directive. RoHS directive.
Standards EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000.

Temperature control device regulation (EU) no. 811/2013.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 - Art.33. The product may contain traces of lead.



WEEE - User information

The crossed bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must therefore hand the equipment at the end of its life cycle over to the appropriate municipal centres for the differentiated collection of electrical and electronic waste. As an alternative to independent management, you can deliver the equipment you want to dispose of free of charge to the distributor when purchasing a new appliance of an equivalent type. You can also deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm for free, with no obligation to purchase, to electronics distributors with a sales area of at least 400 m². Proper sorted waste collection for subsequent recycling, processing and environmentally conscious disposal of the old equipment helps to prevent any possible negative impact on the environment and human health while promoting the practice of reusing and/or recycling materials used in manufacture.


Thermostat à écran tactile pour le contrôle de la température ambiante (chauffage et climatisation), domotique standard KNX, dispositif de contrôle de la température appartenant à la classe I (contribution 1%) en modalité ON/OFF, à la classe IV (contribution 2%) en modalité PID, interfaçable avec actuateur à sorties analogiques proportionnelles 01466.1 pour réaliser un thermostat d'ambiance modulé classe V (contribution 3%), 1 entrée pour capteur électronique de température 20432, 19432 ou 14432 ou capteur de température filaire 02965.1, 1 entrée numérique programmable, rétroéclairage à leds RGB - 2 modules.

- .F - avec commande VENTIL-CONVECTEUR à 3 vitesses et proportionnelle
- .S - avec commande STAR pour rappeler un scénario configurable
- .H - avec commande MAKE UP ROOM et DO NOT DISTURB

Le thermostat permet de contrôler la température ambiante (chauffage/climatisation) dans les installations à 2 ou 4 tubes avec une zone neutre (uniquement dans les installations à 4 tubes), avec fonction boost qui active une seconde source afin d'obtenir plus rapidement le confort thermique souhaité. Il peut interagir avec d'autres thermostats et avec un centre de supervision (ordinateur avec logiciel Well-contact Suite). Le thermostat est équipé d'un écran rétroéclairé RGB et de 4 touches pour le contrôle du point de consigne température, pour l'allumage/extinction de l'installation de régulation thermique et, selon le type de dispositif (.F ou .S ou .H), pour la fonction spécifique qui l'identifie.

CARACTÉRISTIQUES

- Tension nominale d'alimentation : BUS 29 V.
- Absorption : 50 mA, TP1-256
- Bornes :
 - 2 bornes (- et +) pour le bus KNX
 - 2 bornes pour sonde de température extérieure (art. 02965.1 et 20432-19432-14432)
 - Longueur maximale du câble de connexion du capteur extérieur : 60 m.
 - 2 pour entrée numérique sans potentiel (SELV) avec fonction configurable
 - Longueur maximale du câble de connexion sur entrée contact sec : 30 m.
- Pour les entrées, utiliser un câble torsadé avec section minimum de 0,5 mm² (art. 01890).
- Différentiel thermique : réglable entre 0,1 °C et 1 °C.
- Précision mesure température :
 - capteur intégré : plage de mesure de 0 à 40°, ±0,5 °C entre 15 °C et 30 °C, ±0,8 °C aux extrémités;
 - capteur extérieur auxiliaire : comme pour le capteur intégré. Outre la température de fonctionnement du dispositif, l'erreur du capteur extérieur auxiliaire augmente jusqu'à un maximum de 2,5 °C @ 80 °C.
- Gestion des installations à 2 et 4 tubes.
- Chauffage, climatisation avec gestion de la zone neutre (uniquement avec 4 tubes).
- Pilotage par actuateur de vannes chaud/froid de type On/Off avec et de type proportionnel (0-10 V, 4-20 mA).
- Gestion ventilo-convecteur (3 vitesses/proportionnelle, vannes on/off).
- Algorithme de réglage ON/OFF ou PID sélectionnable :
 - l'algorithme ON/OFF correspond au contrôle selon lequel, en cas de dépassement de la température définie à laquelle s'ajoute la valeur de seuil (et inversement pour la climatisation), le chauffage s'éteint et se rallume dès que la température ambiante descend au-dessous de la valeur définie.
 - le PID est un algorithme évolué en mesure de stabiliser la température ambiante et il intervient en allumant et éteignant l'installation de sorte à assurer une augmentation ou une baisse graduelle de la puissance thermique (ou de climatisation) de l'installation ; idéal pour les installations au sol, l'algorithme doit être calibré en fonction du milieu environnant et du type d'installation.
- Fonction boost : commande d'un actuateur auxiliaire pour accélérer le chauffage ou la climatisation dans la pièce/appartement.
- Fonction mi-saison : disponible via superviseur exclusivement sur les installations à 4 tubes; lorsqu'elle est activée, elle commande la sortie secondaire avec ses propres paramètres.
- Entrée pour capteur extérieur (art. 02965.1-20432-19432-14432) dont les fonctions sont les suivantes:
 - Remplacement du capteur interne.
 - Moyenne avec le capteur intérieur.
 - Limitation de température chape.
 - Affichage sur écran tactile uniquement.
- Fonction de gestion fenêtre ouverte avec gestion du retard à l'allumage et à l'extinction.
- Dispositif interfaçable nativement avec les systèmes de tiers (systèmes KNX).
- Possibilité d'utiliser un écart pour corriger la lecture de la température mesurée en accord avec un éventuel thermomètre échantillon de sorte à compenser les erreurs dues aux installations spéciales (mur exposé nord, proximité de tubes hydrauliques chauds ou froids, etc.).
- Affichage de l'humidité relative en association avec le capteur correspondant (seulement pour l'art. .F et .S).
- Écran rétroéclairé RGB programmable.
- Température de fonctionnement : 0 °C - +40 °C (usage intérieur).
- Classement ErP (Règl. UE 811-2013) :
 - ON/OFF : classe I, contribution 1% ;
 - PID : classe IV, contribution 2% ;
 - avec actuateur à sorties analogiques proportionnelles 01466.1 : classe V, contribution 3%.
- Configurable par logiciel ETS.

Pour assurer le fonctionnement correct, s'assurer que la borne de l'alimentation de la ligne BUS a été mise à la terre  et branchée correctement sur réseau.

CONFIGURATION.

Le thermostat, l'adresse physique, les paramètres pour son fonctionnement, etc. doivent être configurés avec le logiciel ETS.

Pour tous les détails correspondant aux objets de communication ETS, aux paramètres et à la configuration du dispositif, consulter le manuel Well-contact Plus à télécharger à la section « Téléchargement -> Logiciel -> Well-contact Plus » sur le site www.vimar.com.

L'utilisateur pourra utiliser les touches frontales pour modifier le point de consigne température et la vitesse du ventilo-convecteur ; en modifiant ces paramètres, il force le thermostat en fonctionnement manuel.



CONSIGNES D'INSTALLATION

- Le circuit et la configuration doivent être réalisés par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- L'appareil doit être installé en saillie, avec le support métallique correspondant, à 1,5 m du sol, dans une position permettant une mesure correcte de la température ambiante : éviter les niches, l'arrière des portes et des rideaux, les zones exposées aux sources de chaleur ou sujettes au flux de sources de chaleur/climatisation à ventilation forcée ou influencées par des facteurs atmosphériques. Éviter surtout de l'installer sur les cloisons périmétrales ou en combinaison avec des appareils générant de la chaleur (par ex, des régulateurs ou des lampes).
- Le fonctionnement du dispositif n'est pas garanti s'il est installé à l'intérieur de structures/boîtiers contenant des éléments en métal.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT Directive CEM. Directive RoHS Normes EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000.

Règlement des dispositifs de contrôle de la température (UE) n° 811/2013.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 - art.33. L'article pourrait contenir des traces de plomb.

**DEEE - Informations destinées aux utilisateurs**

Le pictogramme de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit doit être séparé des autres déchets à la fin de son cycle de vie. L'utilisateur devra confier l'appareil à un centre municipal de tri sélectif des déchets électroniques et électrotechniques. Outre la gestion autonome, le détenteur pourra également confier gratuitement l'appareil qu'il veut mettre au rebut à un distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil aux caractéristiques équivalentes. Les distributeurs de matériel électronique qui disposent d'une surface de vente supérieure à 400 m² récupèrent gratuitement les appareils électroniques de moins de 25 cm en fin de vie sans obligation d'achat. La collecte sélective visant à recycler l'appareil, à le retraiter et à l'éliminer en respectant l'environnement, contribue à éviter la pollution du milieu et ses effets sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux qui le composent.

Termostato con pantalla táctil para control de la temperatura ambiente (calefacción y aire acondicionado), domótica estándar KNX, dispositivo de control de la temperatura de clase I (aportación 1%) en el modo ON/OFF, de clase IV (aportación 2%) en el modo PID, interconectable con actuador con salidas analógicas proporcionales 01466.1 para realizar un termostato modulante de clase V (aportación 3%), 1 entrada para sensor electrónico de temperatura 20432, 19432 o 14432 o sensor de temperatura cableado 02965.1, 1 entrada digital programable, retroiluminación de LED RGB - 2 módulos.

- .F - con mando FAN-COIL de 3 velocidades y proporcional
- .S - con mando ESTRELLA para la activación de un escenario configurable
- .H - con mando LIMPIEZA DE HABITACIÓN y NO MOLESTEN

El termostato es apto para el control de la temperatura ambiente (calefacción/aire acondicionado) en instalaciones con 2 o 4 tubos y zona neutra (solo en instalaciones con 4 tubos), con función "Boost" para activar una segunda fuente que permite alcanzar más rápidamente el confort térmico deseado. Puede interactuar con otros termostatos y con un centro de supervisión (PC con software Well-contact Suite). El termostato dispone de pantalla con retroiluminación RGB y 4 botones para el control de la consigna de temperatura, para el encendido/apagado de la instalación de termostato y, según el tipo de dispositivo (.F o .S o bien .H) para la funcionalidad específica que lo identifica.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: BUS 29 V.
- Absorción: 50 mA, TP1-256
- Bornes:
 - 2 bornes (- y +) para el bus KNX
 - 2 bornes para sonda de temperatura exterior (art. 02965.1 y 20432-19432-14432)
 - Longitud máxima del cable de conexión del sensor exterior: 60 m.
 - 2 para entrada digital libre de potencial (SELV) con función configurable
 - Longitud máxima del cable de conexión a entrada libre de potencial: 30 m.
- Para las entradas utilice un cable trenzado con sección mínima de 0,5 mm² (art. 01890).
- Diferencial térmico: regulable entre 0,1°C y 1°C.
- Precisión de medición de temperatura:
 - sensor integrado: rango de medición de 0 a 40°, ±0,5 °C entre 15 °C y 30 °C, ±0,8 °C en los extremos;
 - sensor auxiliar exterior: como sensor integrado. Además de la temperatura de funcionamiento del dispositivo, el error del sensor auxiliar exterior aumenta hasta un máximo de 2,5°C @ 80°C.
- Gestión de instalaciones con 2 y 4 tubos.
- Calefacción, aire acondicionado con gestión de la zona neutra (solo con 4 tubos).
- Control mediante actuador específico de válvulas calor/frío de tipo On/Off y de tipo proporcional (0-10 V, 4-20 mA).
- Control de fan-coil (3 velocidades/proporcionales, válvulas On/Off).
- Algoritmo de regulación ON/OFF o PID seleccionable:
 - el algoritmo ON/OFF es el control en el que, al superar la temperatura programada más un valor de umbral (lo contrario para el aire acondicionado), la calefacción se desconecta para volver a conectarse cuando la temperatura ambiente disminuye por debajo de la temperatura programada.
 - El PID es un algoritmo avanzado capaz de mantener más estable la temperatura en la estancia y actúa conectando y desconectando oportunamente la instalación con un aumento o disminución gradual de la potencia térmica (o refrigeración) de la propia instalación; este algoritmo, ideal para suelos radiantes, requiere una adecuada calibración según el tipo de estancia e instalación.
- Función Boost: control de un actuador auxiliar para acelerar la calefacción o el aire acondicionado de la estancia.
- Función Media estación: disponible como supervisor solo para instalaciones configuradas con 4 tubos; cuando está activada la salida secundaria se controla con sus propios parámetros.
- Entrada para sensor exterior (art. 02965.1-20432-19432-14432) cuyas funciones son las siguientes:
 - Sustitución del sensor interior.
 - Promedio con el interior.
 - Limitación de temperatura del recrecido.
 - Visualización solo desde la pantalla táctil.
- Función de control de ventana abierta con gestión del retardo de encendido y apagado.
- Dispositivo que se puede conectar de forma nativa con sistemas de otros fabricantes (sistemas KNX).
- Posibilidad de utilizar un offset para corregir la lectura de la temperatura medida de acuerdo con un posible termómetro de muestra para compensar errores debidos a montajes particulares (pared orientada al norte, proximidad a tubos agua caliente/fría, etc.).
- Visualización de la humedad relativa cuando se asocia al sensor correspondiente (solo para el art. .F y .S).
- Pantalla retroiluminada RGB configurable.
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - +40 °C (uso interno).
- Clasificación ErP (Reg. UE 811/2013):
 - ON/OFF: clase I, aportación 1%;
 - PID: clase IV, aportación 2%;
 - con actuador y salidas analógicas proporcionales 01466.1: clase V, aportación 3%.
- Configurable mediante el software ETS.

Para asegurar su correcto funcionamiento, hay que comprobar que el borne de puesta a tierra del alimentador de la línea BUS esté \perp correctamente conectado a la tierra de la instalación eléctrica.

CONFIGURACIÓN.

La configuración del termostato, la dirección física, los parámetros, su funcionamiento, etc., se realiza mediante el software ETS.

Para todos los detalles correspondientes a los objetos de comunicación ETS, los parámetros y la configuración del dispositivo, consulte el manual Well-contact Plus que se puede descargar de la sección "Descargar -> Software -> Well-contact Plus" del sitio www.vimar.com.

Con los botones frontales, el usuario puede editar la consigna de temperatura y la velocidad del fan-coil; al modificar estos parámetros se fuerza el termostato al funcionamiento manual.

**NORMAS DE INSTALACIÓN.**

- La instalación y la configuración deben ser realizadas por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- El aparato se debe instalar en la pared con su respectivo soporte metálico, a una altura de 1,5 m del suelo, en una posición idónea para la correcta detección de la temperatura ambiente, evitando el montaje en nichos, detrás de puertas y cortinas, zonas con presencia de fuentes de calor o sujetas al flujo de fuentes de ventilación forzada de calefacción/refrigeración o afectadas por factores atmosféricos. Evite el montaje en paredes perimetrales o cerca de aparatos que generen calor (por ejemplo, reguladores o lámparas).
- No se garantiza el funcionamiento del aparato en caso de montaje en el interior de estructuras/cajas con elementos metálicos.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre baja tensión. Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Normas EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000.

Reglamento sobre dispositivos de control de temperatura (UE) n. 811/2013.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 - art. 33. El producto puede contener trazas de plomo

**RAEE - Información a los usuarios**

El símbolo del contenedor tachado que aparece en el equipo o su envase indica que al final de su vida útil el mismo no debe desecharse junto con otros residuos. Al final de su vida útil, el usuario deberá entregar el equipo a un centro de recogida de residuos electrónicos y electrónicos. También puede entregar gratuitamente el equipo usado al establecimiento donde compre un nuevo equipo de tipo equivalente. En los establecimientos de distribución de equipos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m² es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos usados de tamaño inferior a 25 cm. La recogida selectiva de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente y evita posibles efectos perjudiciales para la naturaleza y la salud de las personas.

Touchscreen-Thermostat für die Raumtemperaturregelung (Heizung und Kühlung), Hauseltechnik nach KNX-Standard, Temperaturregler der Klasse I (Beitrag 1%) in ON/OFF-Regelung, der Klasse IV (Beitrag 2%) in PID-Regelung, an Aktor mit proportionalen Analogausgängen 01466.1 für die Realisierung eines modulierenden Raumthermostats der Klasse V (Beitrag 3%) anschließbar, 1 Eingang für elektronischen Temperaturfühler 20432, 19432 oder 14432 oder Draht-Temperaturfühler 02965.1, 1 programmierbarer Digitaleingang, RGB LED-Hintergrundbeleuchtung - 2 Module.

- .F - mit 3-Stufen und proportionaler Steuerung von GEBLÄSEKONVEKTOREN
- .S - mit STAR-Steuerung für den Abruf eines konfigurierbaren Szenarios
- .H - mit Steuerung MAKE UP ROOM und DO NOT DISTURB

Der Thermostat eignet sich für die Raumtemperaturregelung (Heizung/Kühlung) in 2- oder 4-Rohr-Anlagen und Neutralzone (nur bei 4-Rohr-Anlagen), mit "Boost-Funktion" für die Einschaltung einer zweiten Quelle, um das Erreichen der gewünschten Komforttemperatur zu beschleunigen. Kann mit anderen Thermostaten und einem Überwachungszentrum (PC mit Software Well-contact Suite) interagieren. Der Thermostat verfügt über ein Display mit RGB-Hintergrundbeleuchtung und 4 Tasten für die Einstellung des Temperatursollwertes, für die Ein-/Abschaltung der Temperaturregelanlage und entsprechend dem Gerätetyp (.F, .S oder .H) für die jeweils damit identifizierte Funktion.

MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: BUS 29 V
- Stromaufnahme: 50 mA, TP1-256
- Klemmen:
 - 2 Klemmen (- und +) für den KNX-Bus
 - 2 Klemmen für Außentemperaturfühler (Art. 02965.1 und 20432-19432-14432)
 - Max. Kabellänge für den Anschluss des Außenfühlers: 60 m.
 - 2 für potenzialfreien Digitaleingang (SELV) und konfigurierbarer Funktion
 - Maximale Länge des Anschlusskabels an Eingang mit potenzialfreien Kontakt: 30 m.
 - Für die Eingänge ist ein verdichtetes Kabel mit 0,5 mm² Mindestquerschnitt zu verwenden (Art. 01890).
- Temperaturhysterese: von 0.1°C bis 1°C einstellbar.
- Genauigkeit Temperaturmessung:
 - Eingebauter Fühler: Messbereich 0 bis 40°, ±0,5 °C zwischen 15 °C und 30 °C, ±0,8 °C bei Extremwerten;
 - zusätzlicher Außenfühler: wie eingebauter Fühler. Oberhalb der Betriebstemperatur des Geräts nimmt der Fehler des zusätzlichen Außenfühlers bis max. 2,5°C @ 80°C zu.
- Steuerung von 2- und 4-Rohr-Anlagen.
- Heizung, Kühlung mit Steuerung der Neutralzone (nur bei 4-Rohr-Anlagen).
- Steuerung mittels Aktor von Heiz-/Kühlventilen mit On/Off-Regelung und mit proportionaler Regelung (0-10 V, 4-20 mA).

πηγές θερμότητας ή τη ροή πηγών μηχανικού αερισμού θέρμανσης/ψύξης ή από ατμοσφαιρικούς παράγοντες. Συγκεκριμένα, πρέπει να αποφευχθεί η εγκατάσταση σε περιμετρικούς τοίχους ή σε συνδυασμό με συσκευές που παράγουν θερμότητα (π.χ. ρυθμιστές ή λαμπτήρες).

• Η λειτουργία του μηχανισμού δεν είναι εγγυημένη στην περίπτωση εγκατάστασης εντός δομών/κουτιών με μεταλλικά στοιχεία.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία ΒΤ. Οδηγία EMC. Οδηγία RoHS.
Πρότυπα EN 60669-2-5, EN 50491, EN IEC 63000.

Ρύθμιση μηχανισμών ελέγχου θερμοκρασίας (EE) αρ. 811/2013.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.



ΑΙΗΣΗ - Πληροφορίες για τους χρήστες

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που αναγράφεται στη συσκευή ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει τις συσκευές που έχουν φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ειδικά δημόσια κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εκτός από την αυτονόμη διαχείριση, είναι δυνατή η δωρεάν παροχή της συσκευής προς απόρριψη στον διανομέα, κατά την αγορά καινούριας, αντίστοιχης συσκευής. Στους διανομείς ηλεκτρονικών προϊόντων πουλάγοντων με κατιστάμισα πώλησης 400 m², μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς υποχρέωση αγοράς, ηλεκτρονικά προϊόντα προς απόρριψη με διαστάσεις κάτω από 25 cm. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή με σκοπό τη μετέπειτα ανακύκλωση, επεξεργασία και φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, καθώς και στην εκ νέου χρήση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

- Χρόνος της λειτουργίας: 0 - 40°C ± 0.5°C (συνολική διάρκεια ζωής).
- Κατάσταση λειτουργίας: 0 - 40°C ± 0.5°C (συνολική διάρκεια ζωής).
- Κατάσταση λειτουργίας: 0 - 40°C ± 0.5°C (συνολική διάρκεια ζωής).
- Κατάσταση λειτουργίας: 0 - 40°C ± 0.5°C (συνολική διάρκεια ζωής).

Σημείωση: Η λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τις προϋποθέσεις εγκατάστασης.

Προβλεπόμενα

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Προβλεπόμενα

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Προβλεπόμενα

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Μην ξεχνάτε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Το προϊόν είναι προσαρμοσμένο για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Προβλεπόμενα

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

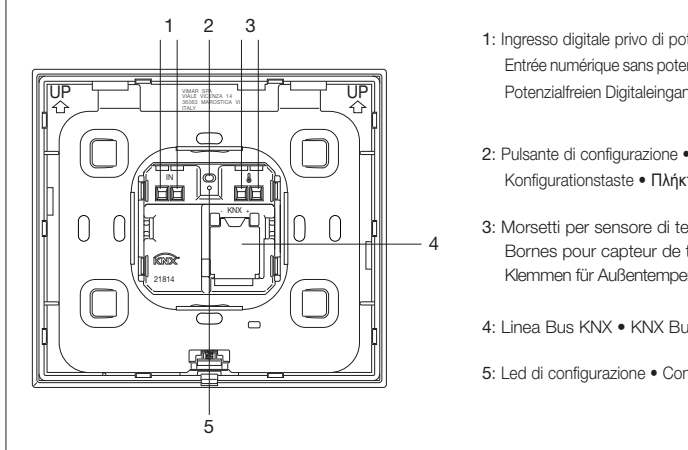
Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%. Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με υγρασία έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με πίεση αέρα έως 1050 hPa.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία αέρα έως 40°C.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.
- Η συσκευή είναι προσαρμοσμένη για να λειτουργεί σε περιβάλλον με θερμοκρασία υγρασίας έως 85%.

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ • Τυποποιήσεις



- 1: Ingresso digitale privo di potenziale (SELV) con funzionalità configurabile • Potential-free digital input (SELV) with configurable function
Entrée numérique sans potentiel (SELV) avec fonctionnalité configurable • Entrada digital libre de potencial (SELV) con funcionalidad configurable
Potenzialfreien Digitaleingang (SELV) und konfigurierbarer Funktion • Ψηφιακή είσοδο χωρίς δυναμικό (SELV) με διαμορφώσιμη λειτουργία (SELV)
لمدخل رقمي خالٍ من الجهد شديد الانخفاض المفصول أو الأمامون (SELV)
- 2: Pulsante di configurazione • Configuration button • Bouton de configuration • Pulsador de configuración
Konfigurationstaste • Πλήκτρο διαμόρφωσης • زر الإعداد
- 3: Morsetti per sensore di temperatura esterno • Terminals for external temperature sensor
Bornes pour capteur de température extérieur • Bornes para sensor de temperatura exterior
Klemmen für Außentemperaturfühler • Επιφάνες κλέμας για εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας • مشابه جهاز استشعار درجة الحرارة الخارجية
- 4: Linea Bus KNX • KNX Bus line • Ligne Bus KNX • Línea Bus KNX • KNX-Busleitung • Γραμμή Bus KNX • Bus KNX خط
- 5: Led di configurazione • Configuration Led • Led de configuration • Led de configuración • Konfigurations-Led • Λυχνία led διαμόρφωσης
لید الإعداد

SGANCIO DEL TERMOSTATO DAL SUPPORTO METALLICO • DETACHING THE THERMOSTAT FROM THE METALLIC MOUNTING FRAME
DÉMONTAGE DU THERMOSTAT DU SUPPORT MÉTALLIQUE • SOLTAR EL TERMOSTATO DEL SOPORTE METÁLICO
AUSRASTEN DES THERMOSTATS AUS DER METALLHALTERUNG • ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ

تحرير الترموستات من الدعامة المعدنية.

Utilizzando un cacciavite, premere come indicato in figura.

Using a screwdriver, press as shown in the figure.

Utiliser un tournevis et appuyer comme le montre la figure.

Utilizando un destornillador, ejerza presión como se indica en la figura.

Mithilfe eines Schraubendrehers gemäß Abbildung abhebeln.

Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, πιέστε όπως φαίνεται στην εικόνα.

يتم فصل الدعامة المعدنية عن الترموستات ويتم تثبيتها على الحائط.

Il supporto metallico si sgancia dal termostato e si fissa alla parete.

The metallic mounting frame is detached from the thermostat and secured to the wall.

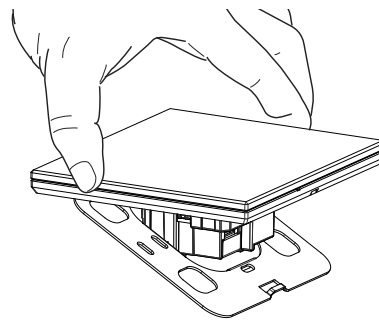
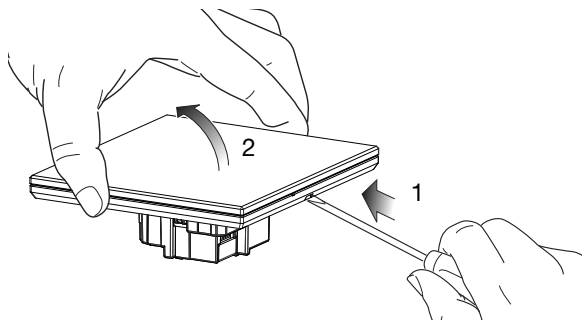
Le support métallique se détache du thermostat et se fixe au mur.

Suelte el soporte metálico del termostato y sujételo a la pared.

Die Metallhalterung aus dem Thermostat ausrasten und an der Wand befestigen.

Το μεταλλικό στήριγμα αποσυνδέεται από τον θερμοστάτη και στερεώνεται στον τοίχο.

باستخدام مفك البراغي، اضغط كما هو موضح في الشكل.



AGGANCIO DEL TERMOSTATO DAL SUPPORTO METALLICO FISSATO ALLA PARETE
ATTACHING THE THERMOSTAT ONTO THE METALLIC MOUNTING FRAME SECURED TO THE WALL
FIXATION DU THERMOSTAT SUR LE SUPPORT MÉTALLIQUE POSÉ AU MUR
FIJAR EL TERMOSTATO AL SOPORTE METÁLICO SUJETO A LA PARED
EINRASTEN DES THERMOSTATS IN DIE AN DER WAND BEFESTIGTE METALLHALTERUNG
ΣΥΝΔΕΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΣΤΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ

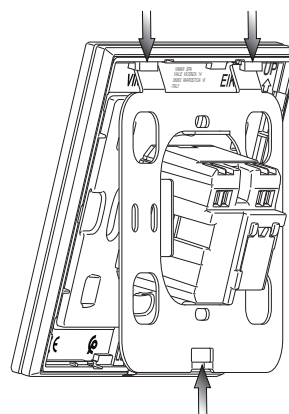
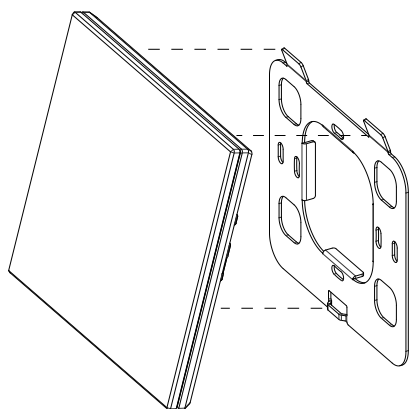
خطاف الترموستات من الدعامة المعدنية المثبتة على الحائط.

Fissare il termostato al supporto metallico mediante gli appositi agganci evidenziati in figura • Secure the thermostat to the metallic mounting frame using the dedicated attachments shown in the figure.

Fixer le thermostat sur le support métallique à travers les encoches indiquées sur la figure • Sujete el termostato al soporte metálico con los enganches correspondientes que se muestran en la figura.

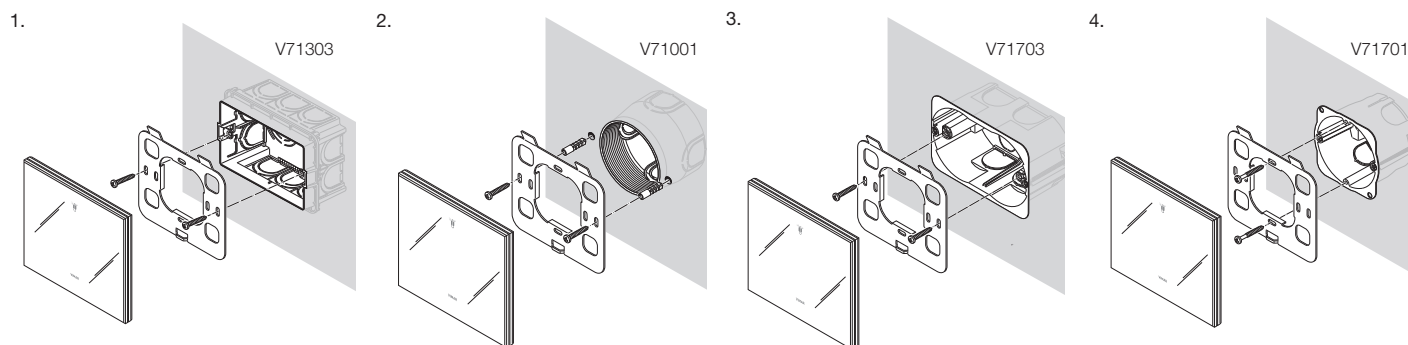
Den Thermostat mithilfe der abgebildeten Laschen in die Metallhalterung einrasten • Στερεώστε τον θερμοστάτη στο μεταλλικό στήριγμα μέσω των ειδικών γάντζων που φαίνονται στην εικόνα.

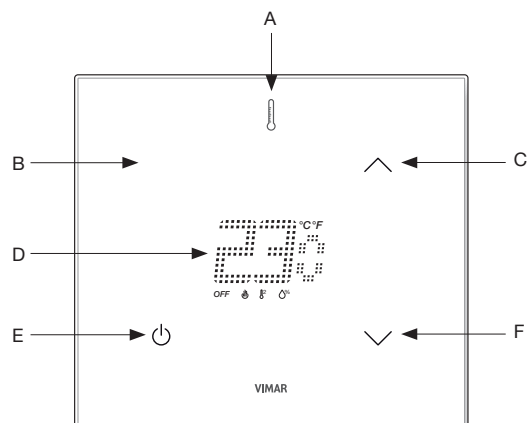
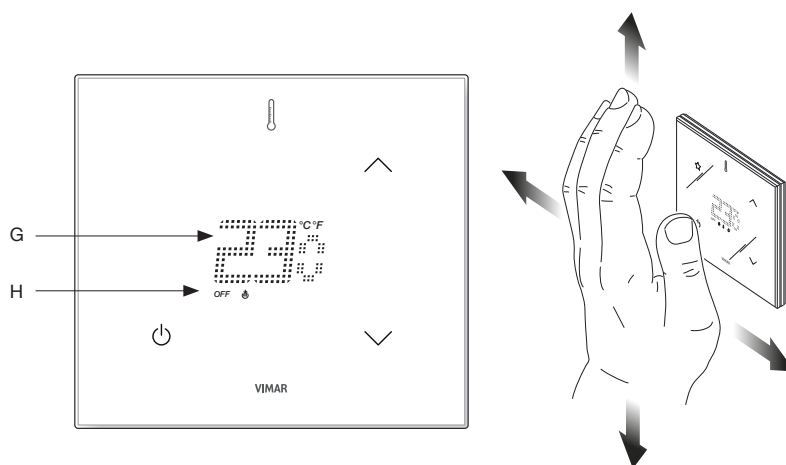
ثبت الترموستات على الدعامة المعدنية باستخدام الخطافات الخاصة الموضحة في الشكل.



TIPOLOGIE INSTALLATIVE • TYPES OF INSTALLATION • TYPES D'INSTALLATION • TIPOS DE MONTAJE • INSTALLATIONSTYPEN • ΤΥΠΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

أنواع التثبيت.



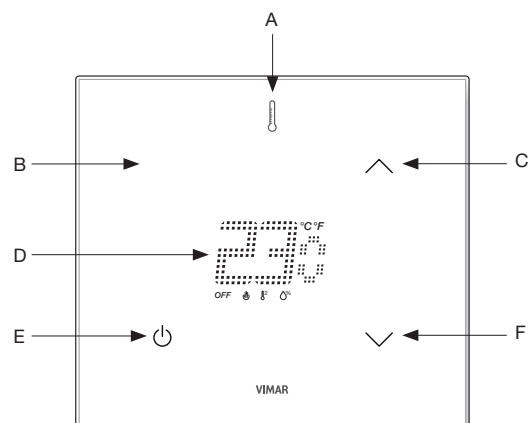
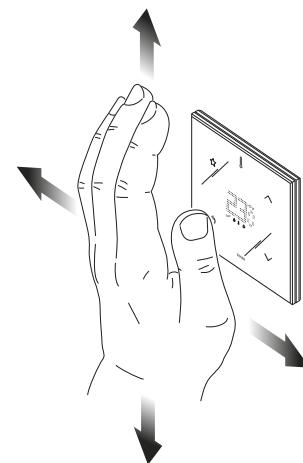
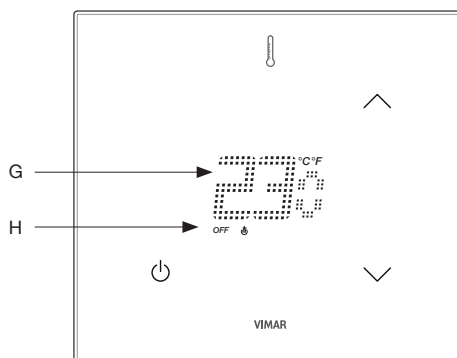
VISTA FRONTALE • FRONT VIEW

DISPLAY • DISPLAY


A	Sensore di luminosità In standby i tasti A, B, D, E sono spenti mentre il display luminosità impostabile (spenta, bassa, media e alta o automatica).
B	per 21814.F Regolazione velocità dei fancoil (0-1-2-3 oppure Proporzionale/Automatica)
	per 21814.S Attivazione pulsante/scenario (configurabile)
	per 21814.H Messaggio MAKE UP ROOM o DO NOT DISTURB
C	Aumento set point di temperatura (passo 0,5° C o 1 °F)
D	Display
E	Accensione/spengimento.
F	Diminuzione set point di temperatura (passo 0,5° C o 1 °F)

Posizionare la mano aperta in prossimità del termostato senza però toccarlo (si veda figura sopra)		Regolazione set point temperatura. • Scorrimento su ↑ = aumento • Scorrimento giù ↓ = diminuzione Scorrimento a sinistra ← e a destra → per cambiare schermata (°C-°F-%RH e Temp.ext se configurate e solo per art. .F e .S).
G		Temperatura misurata. • Durante la regolazione del set point si visualizza il rispettivo valore. • Durante la regolazione delle ventole si visualizza la velocità.
H		Uscita attiva in riscaldamento/condizionamento
	per 21814.F e 21814.S	Umidità relativa
	per 21814.F e 21814.S	Temperatura misurata dalla sonda esterna (max 99,9 °F). Se la temperatura è impostata in °F ed è superiore a 99,9°F verrà visualizzato "Hig °F".
	per 21814.H	Richiesta pulizia camera
	per 21814.H	Richiesta non disturbare
	OFF con led acceso	Termostato spento

A	Brightness sensor In standby keys A, B, D, E are turned off while the brightness of the display can be set (off, low, medium and high or automatic).
B	for 21814.F Fan coil speed control (0-1-2-3 or Proportional/Automatic)
	for 21814.S Push button/scenario activation (configurable)
	for 21814.H MAKE UP ROOM or DO NOT DISTURB message
C	Temperature set point increase (0.5° C or 1 °F steps)
D	Display
E	Power ON/OFF
F	Temperature set point decrease (0.5° C or 1 °F steps)

Place you open hand near the thermostat without however touching it (see figure above)		Temperature set point adjustment. • Scroll up ↑ = increase • Scroll down ↓ = decrease Scroll left ← and right → to change screen (°C-°F-%RH and ext.temp. if configured and only for art. .F and .S).
G		Temperature measured. • During set point adjustment, the respective value is displayed. • During fan adjustment, the speed is displayed.
H		Output active in heating/air conditioning
	for 21814.F and 21814.S	Relative humidity
	for 21814.F and 21814.S	Temperature measured by external probe (max 99,9 °F). If the temperature is set in °F and is above 99.9°F "Hig °F" is displayed.
	for 21814.H	Make up room request
	for 21814.H	Do not disturb request
	OFF with LED on	Thermostat off

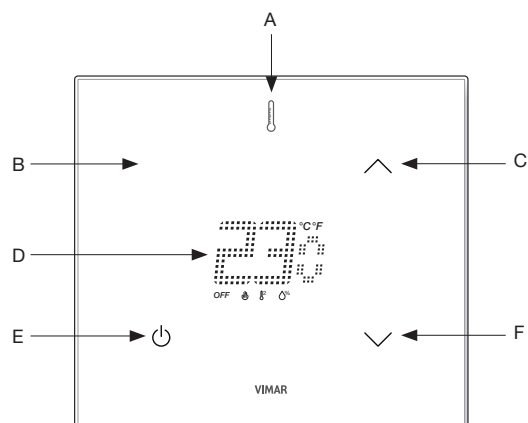
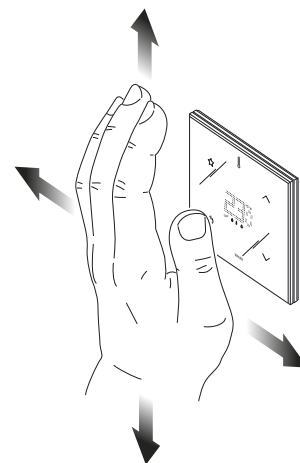
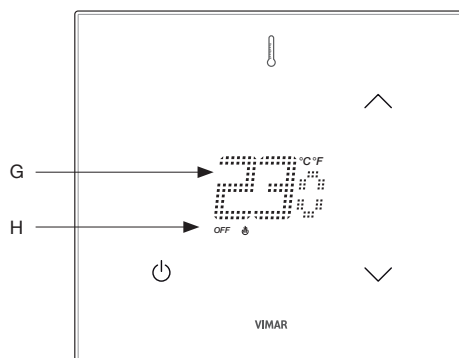
VUE DE FACE • VISTA FRONTAL

ÉCRAN • PANTALLA


A		Capteur de luminosité En état de veille, les touches A, B, D, E sont éteintes et la luminosité de l'écran est réglable (éteinte, basse, moyenne et haute ou automatique).
B	pour 21814.F	Réglage de la vitesse des ventilo-convecteurs (0-1-2-3 ou Proportionnelle/Automatique)
	pour 21814.S	Activation pousoir/scénario (configurable)
	pour 21814.H	Message MAKE UP ROOM ou DO NOT DISTURB
C		Augmentation du point de consigne température (pas de 0,5° C ou 1 °F)
D		Écran
E		Allumage/extinction
F		Réduction du point de consigne température (pas de 0,5° C ou 1 °F)

Ouvrir la main à proximité du thermostat sans le toucher (voir figure ci-dessus).		Réglage du point de consigne température. • Défilement vers le haut = augmentation • Défilement vers le bas = diminution
G		Défilement à gauche et à droite pour changer de page (°C-°F-%RH et Temp.ext si elles sont configurées, et uniquement pour les art. .F et .S). Température mesurée. • Durant le réglage du point de consigne, la valeur correspondante s'affiche. • Durant le réglage des ventilateurs, la vitesse s'affiche.
H		Sortie active en chauffage/climatisation
	pour 21814.F et 21814.S	Humidité relative
	pour 21814.F et 21814.S	Température mesurée par la sonde extérieure (max 99,9 °F). Si la température est réglée sur °F et est supérieure à 99,9 °F, l'écran affichera « Hig °F ».
	pour 21814.H	Nettoyage chambre demandé
	pour 21814.H	Ne pas déranger demandé
	OFF avec led allumée	Thermostat éteint

A		Sensor de luminosidad Estando en espera En reposo los botones A, B, D, E están apagados y se puede ajustar el brillo de la pantalla (apagada, baja, media, alta o automático).
B	para 21814.F	Ajuste de velocidad del fan-coil (0-1-2-3 o bien proporcional/automática)
	para 21814.S	Activación botón/escenario (configurable)
	para 21814.H	Mensaje Limpieza de habitación o No molesten
C		Aumento de la consigna de temperatura (paso 0,5° C o 1 °F)
D		Pantalla
E		Encendido/apagado
F		Disminución de la consigna de temperatura (paso 0,5° C o 1 °F)

Acerque la mano abierta al termostato sin tocarlo (como se muestra en la figura)		Ajuste de la consigna de temperatura. • Deslizamiento hacia abajo = aumento • Deslizamiento hacia abajo = disminución
G		Deslizamiento a la izquierda y a la derecha para cambiar de pantalla (°C-°F-% RH y Temp.ext. si están configuradas y solo para art. .F y .S). Temperatura medida. • Durante el ajuste de la consigna se muestra el valor correspondiente. • Durante el ajuste de los ventiladores se muestra la velocidad.
H		Salida activada para calefacción/aire acondicionado
	para 21814.F y 21814.S	Humedad relativa
	para 21814.F y 21814.S	Temperatura medida por la sonda exterior (max 99,9 °F). Si la temperatura está programada en °F y es superior a 99,9°F aparece "Hig °F".
	para 21814.H	Limpieza de habitación
	para 21814.H	No molesten
	OFF con LED encendido	Termostato apagado

FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ

DISPLAY • ΟΘΟΝΗ


A	Helligkeitssensor In Standby sind die Tasten A, B, D, E erloschen, die Displayhelligkeit ist dagegen einstellbar (aus, schwach, Mittel und stark oder automatisch).
B	für 21814.F Regelung der Gebläsekonvektor-Stufen (0-1-2-3 oder Proportional/Automatisch)
	für 21814.S Tasten-/Szenario-Aktivierung (konfigurierbar)
	für 21814.H Meldung MAKE UP ROOM oder DO NOT DISTURB
C	Zunahme des Temperatursollwerts (0,5° C oder 1 °F Schritte)
D	Display
E	Ein-/Ausschaltung
F	Abnahme des Temperatursollwerts (0,5° C oder 1 °F Schritte)

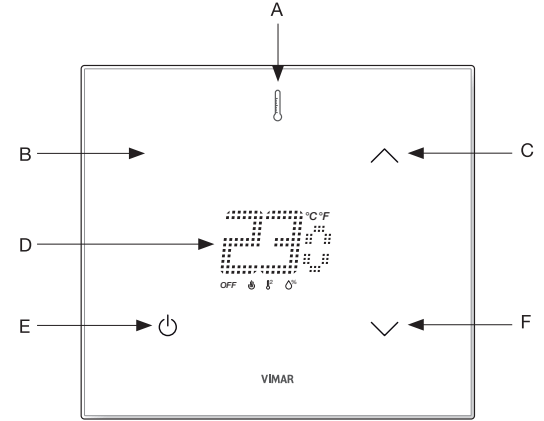
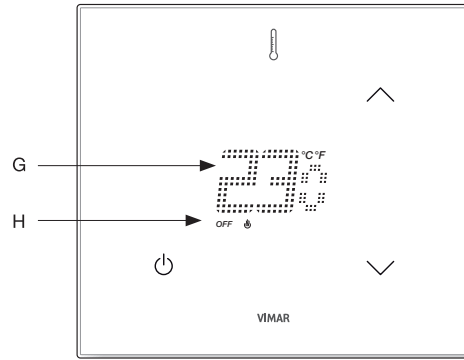
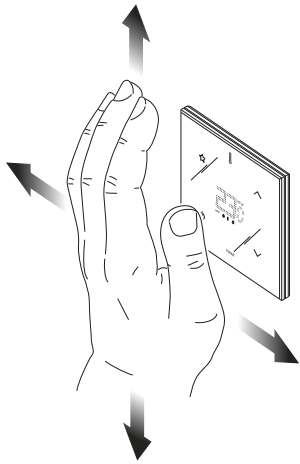
Die offene Hand an den Thermostat heranführen, diesen aber nicht berühren (siehe Abbildung oben)		Regelung des Temperatursollwerts. • Scrollen nach = Zunahme • Scrollen nach = Abnahme
		Scrollen nach links und nach rechts zum Blättern der Seite (°C-°F-%RH und Außentemperatur, falls konfiguriert und nur für Art .F und .S).
G		Gemessene Temperatur. • Bei der Sollwertregelung wird der entsprechende Wert angezeigt. • Bei der Gebläseregelung wird die entsprechende Drehzahlstufe angezeigt.
H		: Ausgang beim Heizen/Kühlen aktiv
	für 21814.F und 21814.S	Relative Feuchtigkeit:
	für 21814.F und 21814.S	Vom Außenfühler gemessene Temperatur (max 99,9 °F). Bei Temperatureinstellung °F und höherer Temperatur als 99,9°F erscheint "Hig °F".
	für 21814.H	Anforderung Zimmerreinigung
	für 21814.H	Anforderung Nicht stören
OFF bei erleuchteter LED		Thermostat aus

A	Αισθητήρας φωτεινότητας Στην κατάσταση αναμονής, τα κουμπιά A, B, D, E μπορούν να απενεργοποιηθούν ενώ η φωτεινότητα της οθόνης είναι ρυθμιζόμενη (απενεργοποιημένη, χαμηλή, μεσαία και υψηλή ή αυτόματη).
B	για το 21814.F Ρύθμιση ταχύτητας fancoil (0-1-2-3 ή αναλογικός/αυτόματος έλεγχος)
	για το 21814.S Ενεργοποίηση κουμπιού/σεναρίου (με δυνατότητα διαμόρφωσης)
	για το 21814.H Μήνυμα MAKE UP ROOM ή DO NOT DISTURB
C	Αύξηση τιμής ρύθμισης θερμοκρασίας (ανά 0,5°C ή 1°F)
D	Οθόνη
E	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
F	Μείωση τιμής ρύθμισης θερμοκρασίας (ανά 0,5°C ή 1°F)

Τοποθετήστε την παλάμη σας ανοικτή κοντά στον θερμοστάτη χωρίς να τον ακουμπήσετε (βλ. παραπάνω εικόνα)		Προσαρμογή τιμής ρύθμισης θερμοκρασίας. • Μετακίνηση προς τα πάνω = αύξηση • Μετακίνηση προς τα κάτω = μείωση
		Μετακίνηση προς τα αριστερά και προς τα δεξιά για αλλαγή της οθόνης (C- F-%RH και Temp.ext (Εξωτερική θερμοκρασία) εάν έχουν διαμορφωθεί και μόνο για το προϊόν .F και .S).
G		Μετρηθείσα θερμοκρασία. • Κατά την προσαρμογή της τιμής ρύθμισης εμφανίζεται η αντίστοιχη τιμή. • Κατά τη ρύθμιση των ανεμιστήρων εμφανίζεται η ταχύτητα.
H		: Ενεργοποιημένη έξοδος στη λειτουργία θέρμανσης/κλιματισμού
	για 21814.F και 21814.S	Σχετική υγρασία
	για 21814.F και 21814.S	Μετρηθείσα θερμοκρασία του εξωτερικού αισθητήρα (max 99,9 °F). Εάν η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί στους °F και είναι πάνω από 99,9°F, θα εμφανίζεται η ένδειξη «Hig °F».
	για το 21814.H	Αίτημα «Καθαρίστε το δωμάτιο»
	για το 21814.H	Αίτημα «Μην ενοχλείτε»
OFF με αναμμένη λυχνία led		Απενεργοποιημένος θερμοστάτης

شاشة عرض

منظر أمامي



ضبط نقطة ضبط درجة الحرارة. • التمرير لأعلى = زيادة • التمرير لأسفل = انقاص	ضع يدك المفتوحة بالقرب من الترموستات دون لمسه (انظر الشكل أعلاه)
التمرير إلى اليسار وإلى اليمين لتبديل الشاشات (درجة مئوية أو فهرنهايت، ودرجة الحرارة الخارجية، حال تم تهيئتها).	
درجة الحرارة المقاسة • أثناء ضبط نقطة الضبط، يتم عرض القيمة المعنية. • يتم عرض السرعة أثناء ضبط المراوح.	G
🌬️: مخرج نشط في التدفئة / تكييف الهواء	
رطوبة نسبية	S.21814 و F.21814 ل 0% ² بالنسبة ل
يتم قياس درجة الحرارة بواسطة المسبار الخارجي (max 99,9 °F). (درجة مئوية - درجة فهرنهايت - نسبة الرطوبة % ودرجة الحرارة الخارجية إذا كانت مضبوطة و فقط للمنتجات S. و F).	S.21814 و F.21814 ل 0% ² بالنسبة ل
طلب تنظيف الغرفة	H.21814 ل 0% ³ بالنسبة ل
طال عدم الإزعاج	H.21814 ل 0% ³ بالنسبة ل
الترموستات مطفأ	OFF والمؤشر مضاء

مسبار السطوح في وضعية الاستعداد، تكون المفاتيح A ، B ، D ، E مطفأة، بينما يمكن ضبط سطوح الشاشة (مطفأ، منخفض، متوسط، مرتفع أو تلقائي).	A
تعديل سرعة ملف المروحة (0-2-3 أو متناسب / أوتوماتيكي)	F.21814 ل 0% ³ بالنسبة ل
تنشيط الزر/السيناريو (قابل للتهيئة)	S.21814 ل 0% ³ بالنسبة ل
رسالة MAKE UP ROOM رتب الغرفة DO NOT DISTURB أو ممنوع الإزعاج	H.21814 ل 0% ³ بالنسبة ل
زيادة نقطة ضبط درجة الحرارة (كل خطوة 0,5 درجة مئوية)	C
شاشة	D
تشغيل / إيقاف	E
تقليل نقطة ضبط درجة الحرارة (كل خطوة 0,5 درجة مئوية)	F